

РАЙОННЫЙ СУД ОКРУГА СНОХОМИШ
ОБЪЯСНЕНИЕ ПРАВ И СУДЕБНЫХ ПРОЦЕДУР

Cascade Division Everett Division Evergreen Division South Division

Вам назначено явиться для предъявления обвинения, поскольку вас обвиняют в совершении преступления. Цель слушания о предъявлении обвинения заключается в том, чтобы сообщить вам о вменяемом вам обвинении (вменяемых обвинениях), о максимальном и, если предусмотрено, минимальном наказании; сообщить вам о ваших конституционных правах и письменно зарегистрировать ваше заявление «виновен» или «не виновен».

Если вы заявили «*не виновен*», судебный процесс по вашему делу будет назначен в пределах 90 дней со дня предъявления вам обвинения. Если вы находитесь под стражей по данному обвинению, судебный процесс по вашему делу будет назначен в пределах 60 дней. Если вы заявили «*виновен*», вы утрачиваете право на судебный процесс, и суд обязан считать, что вы виновны. Прежде, чем будет вынесен приговор, вам предоставят возможность выступить с заявлением по вашему делу.

Если во время предъявления вам обвинения вы находитесь под стражей, вы можете просить суд освободить вас под ваше обещание являться на дальнейшие слушания. Если суд удовлетворит вашу просьбу, вы обязаны будете выполнять все установленные судом условия, включая явку на последующие слушания в суде. Если суд не удовлетворит вашу просьбу об освобождении из-под стражи под ваше обещание являться на дальнейшие слушания, то потребуются залог, и вы будете освобождены из-под стражи после внесения установленной суммы залога. Неявка на судебный процесс или другие судебные слушания приведет к утрате этого залога и выдаче ордера на ваш арест.

Если вы находитесь под стражей, или если установлены условия вашего освобождения, то правила судопроизводства требуют, чтобы обвинение было предъявлено вам в пределах 15 дней со дня подачи в суд жалобы или уведомления о правонарушении и судебной повестки. В иных случаях обвинение должно быть предъявлено в пределах 15 дней со дня вашей явки в суд последовавшей за подачей в суд жалобы или уведомления о правонарушении и судебной повестки. Сторона, возражающая против даты предъявления обвинения на том основании, что эта дата выходит за пределы установленных сроков, должна выступить с возражением суду в ходе слушания о предъявлении обвинения. Сторона, не выступившая с возражением, как установлено, утрачивает право на такое возражение, а дата предъявления обвинения окончательно устанавливается на тот день, когда обвиняемому было фактически предъявлено обвинение.

КОНСТИТУЦИОННЫЕ ПРАВА

Конституции Соединенных Штатов и штата Вашингтон предоставляют вам следующие права.

- 1. Право на презумпцию невиновности.** Будучи обвиняемым по уголовному делу, вы считаетесь невиновным. Сторона обвинения обязана доказать обвинение (обвинения) против вас вне всяких обоснованных сомнений.
- 2. Право на адвокатскую защиту.** Вы имеете право на адвокатскую защиту во время слушания о предъявлении вам обвинения, в ходе любых допросов, а также во время всех явок в суд. Вы всегда можете нанять адвоката по собственному выбору. Если вы не в состоянии нанять адвоката за свой счет, а вас обвиняют в совершении преступления, наказываемого тюремным заключением, суд назначит вам адвоката за государственный счет.
- 3. Право хранить молчание.** Вы можете отказаться делать заявления по своему делу стороне обвинения, полиции или данному суду. Если вы решите сделать заявление, оно может быть и будет использовано против вас во время судебного процесса. Вы можете также отказаться давать свидетельские показания в суде. Тот факт, что вы не даете свидетельских показаний, не будет считаться уликой против вас.
- 4. Право на суд присяжных.** Если вы заявили «не виновен», ваше дело будет направлено на судебный процесс, проводимый с участием коллегии присяжных в составе шести человек. Если вы не хотите, чтобы ваше дело проводилось судом присяжных, вы можете отказаться от своего права на суд присяжных, и ваше дело будет направлено на судебный процесс, проводимый единолично судьей без присяжных.

Я ПРОЧИТАЛ(-А) И ПОНЯЛ(-А) СВОИ ПРАВА

Подпись

INTERPRETER USE ONLY

I am a certified interpreter or have been found qualified by the court to interpret in the _____ language, which the defendant understands, and I have translated this document for the defendant from English into that language. The defendant has acknowledged his or her understanding of both the translation and the subject matter of this document. I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.

Signed at _____, Washington, on _____.

Interpreter Name: _____

Interpreter Signature: _____

Имя и фамилия _____

Адрес / почтовый ящик _____

Город _____ Штат _____ Почтовый индекс _____

Дата рождения _____

Телефон _____